

## SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1981-1982

27 SEPTEMBRE 1982

**Projet de loi contenant le budget du Ministère  
des Affaires économiques de l'année budgé-  
taire 1982**

AMENDEMENTS PRESENTES  
PAR LE GOUVERNEMENT

Tableau budgétaire

TITRE I

Dépenses courantes

SECTION 31

Département proprement dit

CHAPITRE IV

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public

ART. 41.11 : « Transfert au Fonds d'Aide à l'Industrie  
charbonnière » (p. 21) :

ramener le crédit de 1 695,0 millions de francs à 1 560,0  
millions de francs.

SECTION 32

Recherche scientifique

CHAPITRE IV

Transferts de revenu à l'intérieur du secteur public

ART. 41.05.02 : « Intervention de nature forfaitaire dans  
les dépenses de fonctionnement du Centre d'Etude de l'Ener-  
gie nucléaire, établissement d'utilité publique » (p. 26) :

porter le crédit de 1 649,5 millions de francs à 1 784,5  
millions de francs.

R. A 12545

Voir :

Document du Sénat :

5-XII-1 (1981-1982) N° 1 : Projet de loi.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1981-1982

27 SEPTEMBER 1982

**Ontwerp van wet houdende de begroting van het  
Ministerie van Economische Zaken voor het  
begrotingsjaar 1982**

AMENDEMENTEN  
VAN DE REGERING

Begrotingstabel

TITEL I

Lopende uitgaven

SECTIE 31

Eigenlijk departement

HOOFDSTUK IV

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

ART. 41.11 : « Transfert naar het Fonds tot Hulpverlening  
aan de Steenkolen nijverheid » (blz. 21) :

het krediet van 1 695,0 miljoen frank te verminderen tot  
1 560,0 miljoen frank.

SECTIE 32

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK IV

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

ART. 41.05.02 : « Forfaitaire bijdrage in de werkingskos-  
ten van het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van  
openbaar nut » :

het krediet van 1 649,5 miljoen frank op 1 784,5 miljoen  
frank.

R. A 12545

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XII-1 (1981-1982) N° 1 : Ontwerp van wet.

*Justification*

La subvention à allouer au CEN/SCK au titre de dépenses de fonctionnement s'élève à 1 784,5 MF.

Ce montant a erronément été diminué de 135 MF, expliquant l'inscription d'un crédit de 1 649,5 MF au budget.

L'amendement proposé corrige l'erreur commise.

La réduction du crédit prévu à l'article 41.11 est possible par suite d'une modification dans le programme de prélèvement de fonds par la Société Nationale pour le Financement des Charbonnages.

L'enveloppe globale reste donc inchangée.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre  
des Finances et du Commerce extérieur,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Affaires économiques,*

M. EYSKENS.

*Le Ministre du Budget,*

P. MAYSTADT.

*Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,*

E. KNOOPS.

*Verantwoording*

De toelage toe te kennen aan het SCK/CEN voor de werkingsuitgaven bedraagt 1 784,5 MF.

Dit bedrag werd bij vergissing verminderd met 135 MF wat de inschrijving op het budget van een krediet van 1 649,5 MF uitlegt.

Het voorgestelde amendement verbetert de begane fout.

De vermindering van het krediet voorzien bij artikel 41.11 is mogelijk ingevolge een wijziging in het programma voor afname van fondsen door de Nationale Maatschappij voor de financiering van de Steenkolenmijnen.

De globale enveloppe blijft dus ongewijzigd.

*De Vice-Eerste Minister en Minister  
van Financiën en Buitenlandse Handel,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Economische Zaken,*

M. EYSKENS.

*De Minister van Begroting,*

P. MAYSTADT.

*De Staatssecretaris voor Energie,*

E. KNOOPS.